

# FC Zürich-Affoltern

[www.fca.ch](http://www.fca.ch)



## de Fronwald-Kicker

Vereinsorgan 2012 / 2013 - Nr. 3



**Kehlhof Garage AG**  
Schuhmacher und Vollenweider  
Offizielle Volvo Vertretung

Gewerbstrasse 13  
8162 Steinmaur  
info@kehlhofgarage.ch  
Telefon 043 422 20 20  
Telefax 043 422 20 21  
www.kehlhofgarage.ch



## Inhalt

Vorwort	1
1. Mannschaft	5
FCA-Vorstand	12
Trainingslager Frauen	17
Spielplan zum Herausnehmen	23
Turnier Frauen	29
Junioren Ea	32
A-Junioren	35
Senioren / Veteranen	36
Grümpi-OK	40
Junioren Ca	45



## Impressum

Herausgeber:  
FC Zürich-Affoltern  
Postfach 154  
8046 Zürich  
www.fca.ch

Redaktion / Grafik:  
FCA-Marketingteam

## Vorwort des Präsidenten

Liebe FCA Freunde

**Der Winter ist vorbei, die Sonne kommt, wenn auch nur langsam. Es ist Zeit für die Rückrunde im Amateurfussball, der Winterschlaf ist vorbei.**

Ich hoffe alle Spieler haben den Winter gut überstanden und alle Mannschaften konnten sich gut auf die Rückrunde vorbereiten. Ich wünsche allen Spass bei ihrem Sport und Freude im FCA, und heisse alle neuen Spieler herzlich willkommen.

Gerne weise ich wieder auf unsere Verpflichtung als Mitglieder des FCA hin, sich aktiv fürs Vereinsleben zu engagieren. In den Legislaturzielen, welche ich im Kicker und an der GV 2012 vorgestellt habe, war auch der Vorschlag, die Pflicht zur aktiven Mitarbeit in Franken anzurechnen. Die Mitglieder haben mir an der GV den Auftrag gegeben zu überprüfen, ob genug Arbeit für alle Vereinsmitglieder vorhanden ist, und wie der Vollzug umgesetzt wird.

In der aktuellen Ausgabe des Kicker findet ihr einen Entwurf des Reglements welches ich an der GV vom 5. September zur Abstimmung bringen möchte. Dazu eine Auflistung der zu leistenden Stunden im FCA. Schaut es euch genau an und gebt mir Rückmeldung unter [Beat.Hanselmann@fca.ch](mailto:Beat.Hanselmann@fca.ch). Die Diskussion ist eröffnet!

Die Idee dieser Massnahme ist nicht, dass mehr Geld in die Vereinskasse fliesst, sondern, dass sich alle aktiv am Vereinsleben beteiligen. Alle die betroffen sind dürfen an der GV darüber abstimmen.

Ein Verein lebt dann, wenn die Mitglieder aktiv sind. Und ein Verein macht Spass, wenn er aktiv ist. Tragt dazu bei, dass der FCA Spass macht!

Beat Hanselmann, Präsident

**Redaktionsschluss für die  
Grümpi-Ausgabe:  
1. Juni 2013**



# Ein Monat gratis schwimmen

Beim Kauf oder einer Verlängerung des Sportabos Jahr schenken wir Ihnen den 13. Monat!  
Nur gültig beim Onlinekauf/-verlängerung bis 31.8.2013.



Stadt Zürich  
Sportamt

shop + infos [sportamt.ch](http://sportamt.ch)



## DER NEUE FORD **KUGA**

Ganz schön clever, der neue Kuga mit sprach gesteuertem Audio-System SYNC® inkl. Notruf-Assistent, voll-automatischer Heckklappe und neuen EcoBoost-Motoren für mehr Leistung bei weniger Verbrauch. Erleben Sie den neuen Kuga auf einer Probefahrt.

**SMART  
UTILITY  
VEHICLE**

FR. **32'350.-**<sup>1</sup>  
ab **32'350.-**  
3.9% LEASING FR. 299.-<sup>2</sup>



seit  
1927

**Th. Willy AG Auto-Zentrum**

Zürcherstrasse 145, 8952 Schlieren, 044 738 88 88,  
twag.schlieren@willy-gruppe.ch, www.willy-gruppe.ch

[ford.ch](http://ford.ch)

**Th. Willy AG - Spüren Sie den Unterschied**

<sup>1</sup>Kuga Carving 4x4 2.0 l TDCi, 140 PS/103 kW, Fahrzeugpreis Fr. 32'350.- (Katalogpreis Fr. 36'350.-, abzüglich Grüne Prämie Fr. 4000.-). <sup>2</sup>Leasing Ford Credit: ab Fr. 299.-/Monat, Sonderzahlung Fr. 6652.-. Abgebildetes Modell: Kuga Titanium 2.0 l TDCi, 140 PS/103 kW, Fahrzeugpreis Fr. 37'950.- (Katalogpreis Fr. 39'350.- plus Optionen im Wert von Fr. 2600.-, abzüglich Grüne Prämie Fr. 4000.-).

Kuga Carving und Titanium: Energieverbrauch 5.9 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emissionen 154 g/km. Energieeffizienz-Kategorie C. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.

Ihr Verkaufsberater Mike Reiser

## *Coiffure Agnes*

Wehntalerstrasse 540  
(Zehntenhausplatz)  
8046 Zürich  
Tel. 044 371 08 72



Akupunktur - TCM (ASA)  
Allgemein- und Sportmedizin (SGSM)  
Manuelle Medizin (SAMM)

Klubarzt FC Zürich-Affoltern

Dr. med. Michael Knobloch  
Wehntalerstr. 441  
8046 Zürich

Tel. 0041 (0) 44 - 372 18 80  
Fax 0041 (0) 44 - 372 18 81  
[www.akupunktur-sportmedizin.ch](http://www.akupunktur-sportmedizin.ch)

## **EDWIN GREUTMANN**

CARROSSERIE-SPENGLEREI SPRITZWERK



8046 Zürich  
Mühlackerstrasse 122  
Telefon 044 371 98 85



## 1. Mannschaft FCA

# Trainingslager im März 2013

**Voller Vorfreude und Tatendrang traf sich die Polysportive Gruppe, bestehend aus Golfern, Fussballern und einem Extrem-Hotelsitzer am Sonntag Morgen am Flughafen Zürich. Bereits am Vorabend war die Verwirrung gross, als das SMS vom M.B aus Aa den Check In 3 als Treffpunkt verkündete. Nach einer kurzen Konferenz zwischen den Verantwortlichen einigte man sich auf den in den Reiseunterlagen bestätigten Check In 1.**

Bereits beim Gruppen-Check In mussten wir merken, dass auch die Swiss nun mittlerweile alle möglichen Einnahmequellen erschlossen hat, dies zum Leidwesen der Golfbags und des Ballsackes, diese «überzähligen» Gepäckstücke fielen mit je CHF 60.00 zu buche... Wobei auch der Ballsack mit einem Augenzwinkern als Sportgepäck eingestuft wurde und somit nur «en 60er» kostete! Danke liebe Swiss Mitarbeiterin!

In Malaga angekommen wurden die Mietautos gefasst und begleitet von sintflutartigem Regen der Weg zum Hotel unter die Räder genommen. Die Zimmer waren in Rekordzeit bezogen und das erste gemeinsame Mittagessen eingenommen.

Bereits nach dem Mittagessen formierten sich erste Gruppen. Die Eine erkundete die Gegend, eine andere Gruppe machte sich's auf Zimmer 4xx (Zimmer der Redaktion bekannt) bequem und spielte ein Würfelspiel welches nach Konsultation einschlägiger Geschichtsbücher anno 1840 von einem Herren Namens Meier erfunden wurde! Der Tag wurde mit dem gemeinsamen Nachtessen abgeschlossen und die Mannschaft wurde von der Leine gelassen.

Der erste Trainingstag wurde mit dem gemeinsamen Morgenessen in Angriff genommen, wobei einige Teilnehmer mit vom stürmischen Wind gezeichneten Augen eintrafen. Das erste

Morgentraining, umrahmt von geschätzten 300 Kindern welche auf der Rundbahn ihren Sporttag durchführten, war schnell vorbei. Anzuführen ist das schnelle Angewöhnen der Mannschaft an die seit über einem halben Jahr nicht gesehene Unterlage, den Naturrasen!

Das Angewöhnen klappte wohl etwas zu reibungslos. Im Nachmittagstraining wurde bereits das spanische Tiki-Taka auf einem bescheidenem Niveau zelebriert. Dies veranlasste den Trainer nochmals allen in Erinnerung zu rufen, dass das Trainingslager einzig zur optimalen Vorbereitung auf eine möglichst erfolgreiche Rückrunde dient.

Der Dienstag ist schnell erzählt, Dauerregen, Kunstrasen und zwei sehr intensive und qualitativ gute Trainingseinheiten.

Am Mittwoch stand lediglich das Morgentraining, auf dem Programm, auch dieses fand auf dem Kunstrasen statt. Der Nachmittag wurde grösstenteils in der hoteleigenen Wellnessoase verbracht.

Gegen Abend begaben sich zwei Gruppen Richtung Malaga, angeführt von den beiden einheimischen A.L und M.B. Gegessen haben beide Gruppen in einer hervorragenden Tapasbar. Anschliessend durchmischten sich die Gruppen, die einen wohnten der Champions League Partie Malaga vs. Porto während den letzten 10 Minuten bei und feierten danach mit den Einheimischen den Einzug in die 1/4 Finals von Malaga, wo sie auf den unüberwindbaren Gegner aus Dortmund (gelbe Brille des Schreiberlings) treffen.

Am Donnerstag war der Morgen zur freien Verfügung. Am Nachmittag stand das erste Testspiel gegen viele bekannte Gesichter aus Rümlang an. Dem Team war anzusehen, dass bereits 6 intensive Trainingseinheiten absolviert waren.

**weiter auf Seite 6**



Das Spiel hätte auf beide Seiten kippen können, schlussendlich entschied Rümlang das Spiel mit einem gut platzierten Schuss aus 18m von Sandro Hunziker mit 1:0 für sich.

Am Freitag stand bereits das nächste Nachmittagspiel gegen Rümlangs Gruppenkonkurrenten FC Kloten an, welcher mit Rümlang zusammen am Mittwoch anreisen. Zur Lockerung der Beine begab sich die Mannschaft auf einen 1.5 stündigen Spaziergang an der Strandpromenade. Anschliessend wurde die Mannschaft von unserem Masseur Sandro Kolb auf Testspielfeld massiert.

Für das Spiel gegen Kloten wurden die letzten Kraftreserven mobilisiert. Dies spiegelte sich vor allem in der ersten Halbzeit wieder. Der FCA konnte die erste Halbzeit mit 2:0 für sich entscheiden. In der zweiten Halbzeit nahmen die Kräfte ab, die Nicklichkeiten nahmen zu und so endete das Spiel mit einem Score von 2:2.

So, der Freitag Abend war hier und der strengste Teil des Trainingslagers mit 6 Trainingseinheiten und zwei Testspielen war erledigt. Nach dem Abendessen verzogen sich die Spieler in diverse Zimmer, ruhten sich aus, packten ihre Koffer und telefonierten mit dem Meier. Über den anschließenden gemeinsamen Ausgang ist bis auf die ominöse 92. Minute nichts überliefert.

Am Samstag bekam die Mannschaft den ganzen Tag frei. Auch dieser Tag wurde individuell verbracht. Von den ganzen Tag schlafen bis hin zu in Malaga shoppen, um das eingekaufte wieder zu verlieren, gäll Marco!?

Das traditionelle Abschlusssessen fand im von der Golftruppe rekonoszierten Steakhouse Casa Emilio statt! Es wurde gelacht, hervorragend gegessen, Wein getrunken und dem Trainingslager ein würdiger Abschluss verliehen. Da der in Benaladena befindliche Auslandjournalist unmittelbar nach dem Essen schlafen ging, hat die Redaktion leider keinerlei Informationen über individuelle Abend- Nachtgestaltung.

Am Sonntag Morgen traf sich die ganze Mannschaft zum letzten gemeinsamen Morgenessen, an welchem das Trainingslager an den drei Tischen nochmals Revue passierte und man sich gegenseitig das Erlebte erzählte. Der Rückflug nach Zürich ist schnell erzählt, rein in den Flieger, schlafen und raus aus dem Flieger, in Kloten warteten die Liebsten, bewaffnet von Rosen bis hin zu Migros Eistee.

An dieser Stelle möchte sich die Mannschaft bei den Mitreisenden Golfern Heinz & Didi Kolb, Markus Schön und Willi Prais sowie ihrem Caddie Aschi für die Mitgestaltung der Woche bedanken! Auch für die gesponserten Shirts in den Vereinsfarben ein grosses DANKESCHÖN!!!  
Nächstes Jahr, selbe Zeit, selber Ort?



# Jade

JADE RESTAURANT & CLUB  
BRANDSCHENKESTRASSE 25 CH-8002 ZÜRICH  
+41 44 202 8002 WWW.JADE.CH



**Brenner AG  
Gartenbau**

**Inspiration für Ihren Garten.**

---

Chlijoggweg 1 - Katzenrüti  
8153 Rümlang  
Briefadresse: Postfach 60, 8046 Zürich

Telefon: 044 371 29 30  
Internet: [www.brennerag.ch](http://www.brennerag.ch)  
E-Mail: [info@brennerag.ch](mailto:info@brennerag.ch)



Ebenfalls allen Supportern, Gönner und anderen Freunden des FCA ein herzliches Dankeschön, ohne Euch wäre ein Trainingslager in dieser Umgebung nicht möglich!

Last but not least, Danke an die beiden Organisatoren Marcel Wirth und Stefano Paoli.

Die erste Mannschaft startet am Donnerstag 28. März, 20:00 Uhr mit dem Nachtragsspiel aus der Vorrunde gegen den FC Brüttsellen auf dem Sportplatz Lindenbuck in Brüttsellen.

Das erste Heimspiel in der Rückrunde steht am 7. April 2013, 10:00 auf dem Programm.

Die erste Mannschaft freut sich in der Rückrunde zahlreiche Fans zu den Heim- wie auch den Auswärtsspielen begrüßen zu dürfen!

Sportliche Grüsse  
Andi Venakis, Assistententrainer





*...Z' Friedä  
...Z' Friedner  
...dä Friedä!*

Heinz Kolb &  
Claudia Alter  
Wehntalerstrasse 444  
8046 Zürich  
Telefon 044 371 28 81

## **TRUPO REINIGUNG** GmbH

**Glas, Gebäude und Unterhaltsreinigung**

Wehntalerstr. 447  
8046 Zürich  
Telefon 044 300 35 05  
Telefax 044 300 35 09  
Mobile 079 406 20 04  
info@trupo.ch  
www.trupo.ch



**MARIO TRUPO**  
Geschäftsführer

# Vielseitig engagiert beim Sport.

[www.zkb.ch](http://www.zkb.ch)

Die nahe Bank



**Zürcher  
Kantonalbank**



## Vorstand

# FCA goes Facebook

## Leitfaden zur Fan-Page auf Facebook



Mit deinem Account kannst du dich bei Facebook anmelden.



Mit der Eingabe und Auswahl von FC Zürich Affoltern wählst du die Fan-Page des FCA's aus.



Nun kannst du den „Gefällt mir“ Button drücken und du bekommst die neusten Updates und Spielberichte direkt via Facebook. Natürlich könnt ihr eure Kommentare oder Anregungen direkt in den Status posten.



Für diejenigen welche keinen Facebook Account besitzen, sind die NEWS & TWEETS auf unserer fca.ch Homepage unumgänglich. Hier werden die Updates und Spielberichte auf der rechten Seite direkt von Facebook und Twitter geladen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Einkaufszentrum  
H-Affoltern

**MIGROS**

di roberto moda

**MIGROS**

Restaurant

CREDIT SUISSE



VÖGELE | SHOES ✓

k  
kiosk

sanacare  
GRUPPENPRAXIS



DENNER

Restaurant  
Treff

dropa  
GANZ SCHÖN | GESUND!  
DROGERIE

Ihr Einkaufszentrum mit Parkplätzen  
und dem S-Bahnhof vor der Haustüre.  
Offen Montag bis Samstag von 8 bis 20 Uhr.



## FCA-Vorstand

# Entwurf Reglement Dienstleistung am FCA

**Gemäss Abstimmung der GV vom 5. September 2013 müssen die Mitglieder (Aktiv, Damen, Senioren, Veteranen, A-Junioren) im FC Zürich Affoltern mindesten 10 Std. Dienstleistung pro Vereinsjahr leisten. Werden diese 10 Stunden Dienstleistung geleistet, entfällt der Dienstleistungsbeitrag von CHF 200.- Die anteilige Anrechnung an geleistete Stunden ist möglich.**

### 1. Geltungsbereich

Aktivmitglieder, Damen, Senioren, Veteranen, Junioren A.

### 2. Stunden

Pro Vereinsjahr ist jedes Mitglied angehalten, min. 10 Stunden Fronarbeit zu leisten. Diese werden mit CHF 20.- berechnet. Bei z.B. 5 geleisteten Stunden wird der Dienstleistungsbeitrag um CHF 100.- tiefer.

### 3. Anlässe für Arbeitseinsätze

Bei folgenden Veranstaltungen des FCA können die Arbeitseinsätze geleistet werden:

- Grümpi
- Hüttli
- Schiedsrichtereinsätze bei Juniorenspielen
- Sponsorenlauf, UD Fest, andere Anlässe

Es liegt in der Kompetenz des Vorstandes des FC Affoltern, Anlässe zu streichen oder hinzuzufügen.

### 4. Kontrolle

Die Kontrolle der Arbeitseinsätze wird durch folgende Organe vorgenommen:

Grümpi: Grümpi OK

Hüttli: Hüttli Chef

Schiedsrichtereinsätze: Juniorenkommission oder Spiko

Andere Anlässe: Vorstand

Die Abrechnung unterliegt dem Kassier. Die Vereinsmitglieder stellen sicher, dass sie ihre Stunden wahrheitsgemäss auf dem Deklarationsformular abrechnen.

### 5. Finanzen

Der Dienstleistungsbeitrag wird zusätzlich zum Mitgliederbeitrag erhoben. Der Mitgliederbeitrag wird anfangs Saison unabhängig davon fakturiert.

Alle Dienstleistungs-Stunden unter dem Maximum von 10 werden zu CHF 20.- pro Stunde den Mitgliedern verrechnet.

Die Abrechnung der Dienstleistungsstunden (Basis Deklarationsformular) erfolgt Ende Saison und wird danach fakturiert.

Wenn Dienstleistungsstunden aus Grund von nichtdurchführen von Anlässen nicht geleistet werden können, so kann das Vereinsmitglied dafür nicht belangt werden. Der Vorstand entscheidet abschliessend bei Unstimmigkeiten.

Ein Clubwechsel kann nur vollzogen werden, wenn alle finanziellen Verpflichtungen erfüllt sind.

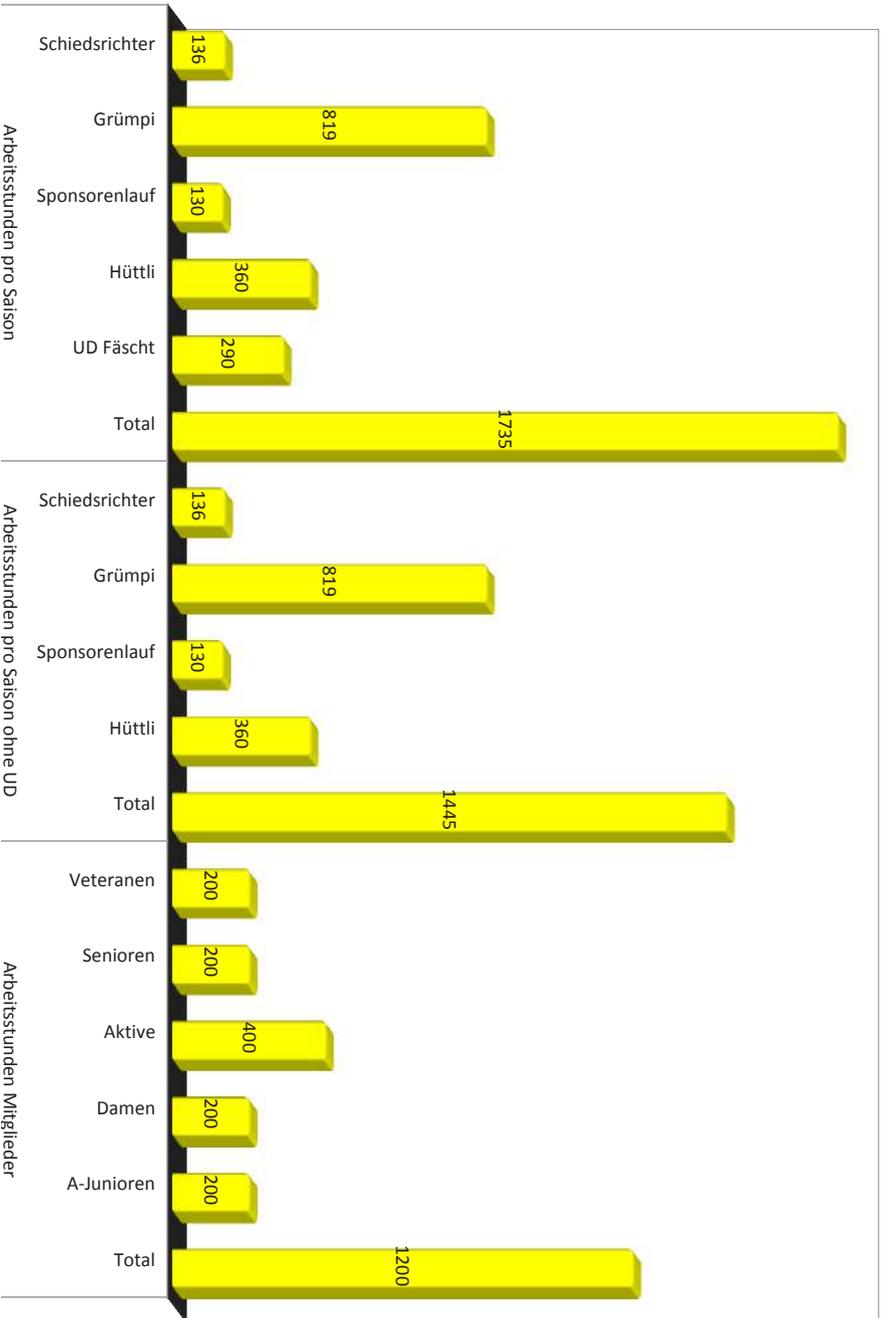
### 6. Schlussbestimmung

Dieses Reglement tritt gemäss Entschluss der GV vom 5. September 2013 in Kraft.

Beat Hanselmann, Präsident



Die zu erwartenden anfallenden Arbeitsstunden im FCA.  
Schätzung/ Hochrechnung Grischa Gyr und Beat Hanselmann





«Nach dem Match erhole  
ich mich am liebsten im Egg  
Chair von Arne Jacobsen.»

andrea stalder, kickerin beim  
fc zürich-affoltern

**teo jakob**

möbel, büromöbel, küchen, lampen  
textilien, planung und innenarchitektur

mühle tiefenbrunnen, 8008 zürich  
neumarkt 6, 8001 zürich  
sihlbrugg, 6340 baar  
[www.teojakob.ch](http://www.teojakob.ch)



BRILLEN LINSEN OPTIK

**AUGENKONTAKT**

ANDEREGG & RYMANN

AM ZEHNTENHAUSPLATZ, 8046 ZÜRICH

TEL. 044 371 07 11, [INFO@AUGENKONTAKT.CH](mailto:INFO@AUGENKONTAKT.CH), [WWW.AUGENKONTAKT.CH](http://WWW.AUGENKONTAKT.CH)



elektrotechnische anlagen ag

schoffhauserstrasse 491 8052 zürich

tel. 044 303 03 03 fax 044 303 04 04

Ihr Partner für sämtliche Elektro-, Telefon- und EDV-Anlagen.

E-Mail: [mail@delag.ch](mailto:mail@delag.ch)

Internet: [www.delag.ch](http://www.delag.ch)

COIFFEUR

NEW STYLE ANIELLO



**ANIELLO**

Liserra Giuseppe  
Damen und Herrensalon

Wehntalerstr. 494  
8046 Zürich  
Tel. 044 371 78 90  
Fax 044 371 78 59



Roger Lüthi

Migrol Tankstelle

Wehntalerstr. 387, 8046 Zürich, Tel. 044 371 46 22, Fax 044 371 53 59

**Shop 365 Tage offen**  
**Täglich frisches Brot**

**M**PRODUKTE  
PREISE

Für genussvolle Momente -  
13 x in Ihrer Nähe



Adlikon, Dällikon, Erlenbach, Glattbrugg, Niederhasli,  
Regensdorf, Rümlang, Wallisellen, Watt,  
ZH-Altstetten, ZH-Höngg, ZH-Oerlikon, ZH-Tiefenbrunnen

[www.beckkeller.ch](http://www.beckkeller.ch) / Bestellbüro 044 8700 777

Seit Grossmutter's Zeiten

- bei 10 Gipfeli + 1 Gratis  
(ausser Montag)

- jeden Mittwoch  
(ganzes Jahr)  
Berliner Aktion

Unsere Verkaufsstellen  
in Regensdorf und  
Wallisellen, sowie  
unser Backcafé  
in Glattbrugg  
sind am  
Sonntag/Feiertag  
für Sie geöffnet.



naturemade  
**star** !



Team Furttal Zürich 1 und 2, Frauen

## Trainingslager 2013 in Montuiri, Mallorca

**Schnee, und noch mehr Schnee, lautet die Wetterprognose für die Schweiz, doch dies interessierte uns eher weniger. Wir wussten, dass uns definitiv besseres Klima erwartete, als wir uns auf den Weg zum Flughafen machten. Am Samstagnachmittag trafen wir in unserer Finca ein. Das Wetter war zwar besser als in der Schweiz doch so richtig flauschig warm war es auch hier noch nicht...**

Wir erkundeten das Hotel, die Umgebung, den Wellnessbereich, den Fussballplatz – alles tip top. Das grosszügige Dreier-Zimmer mit Jacuzzi wurde sogleich als DAS Partyzimmer bestimmt und in der ersten Nacht auch gebührend eingeweiht. Am Sonntagmorgen schien die Sonne, aber ein starker Wind formte die 13 Grad mit Chillfaktor in gefühlte 8 Grad, aber immer noch besser als Schneefall. Die ersten beiden Trainings wurden absolviert und alle freuten sich auf den schönen Wellnessbereich mit Mini-Sauna, Mini-Dampfbad, Whirlpool und Indoor Swimming Pool.

Nachdem wir am Montag und Dienstag unter anderem die Viererabwehrkette gekonnt geübt hatten, genossen wir den späteren Nachmittag im kleinen einheimischen Dorf Montuiri. Erst bei Dunkelheit machten sich die letzten Spielerinnen sowie die Trainerin zurück auf den Weg ins Hotel, welcher sich aber nicht mehr so einfach gestaltete wie der Hinweg. Danke, Saba, Anita und Iris (Anmerkung der Trainerin).

Die weiteren Trainingstage konnten unter herrlichen Bedingungen durchgeführt werden. Alle Spielerinnen waren gesund und motiviert. Die Durchmischung des Team 1 und 2 war zu keiner Zeit ein Problem und machte richtig Spass. Mädels von 15 – 33 Jahren hatten Spass am Fussball und auch neben dem Platz verstand man sich, mit Ausnahme von ALF, blendend. Auch die beiden Trainer, Andreas Rigazzi und Marcelle Witter

haben sich toll ergänzt und so freuten wir uns auf den Dienstagabend, da wir am Mittwoch „frei“ hatten und ein Ausflug nach Palma geplant war. Da unsere Finca etwas abgelegen vom Rest der Welt war und wir nicht noch einmal riskieren wollten, dass sich wieder irgendwelche Spielerinnen oder Trainer verlaufen, entschieden wir uns im Hotel zu bleiben. Alle Spiele wurden aus den Zimmern geholt, Jasskarten, Yatzy und so weiter. Sogar das Team des FC Oberwallis/Naters wurde von unserem Spielgeist geweckt und versuchte, wo immer es konnte, mitzuspielen. Bis zur späten Stunde wurde gerätselt, pantomimisiert und ALF gesucht, aber nicht gefunden...

Frisch und fröhlich sind wir dann am Mittwoch mit «unserem» Car ins halbstündig entfernte Palma gereist, um zu shoppen, zu piercen und die Sonne auf der Plaza Mayor zu geniessen. Auch ohne Fussball liessen wir es uns für einen Tag richtig gut gehen. WAS? Ohne FUSSBALL – geht doch nicht, am Abend zogen wir wieder los ins nahegelegene Montuiri, um das Champions League Spiel Real Madrid – Manchester United zu sehen. Und oh Wunder, wir fanden den Weg zurück ins Hotel ohne Probleme. Ob dies wohl an unserer männlichen Begleitung lag?

Das ultimative Highlight der Woche stand uns aber noch bevor. Unser Freundschaftsspielgegnerinnen war niemand geringerer als die Frauen vom UD Collarensa, spielend in der Primera Division in Spanien mit nicht weniger als fünf U19 Nati Spielerinnen! Ich kann es vorne wegnehmen, wir haben nicht gewonnen, aber viel gelernt und gestaunt. Ein unvergessliches Erlebnis! Was dieses Frauenteam da auf den Rasen legte war einfach spitze! Das Resultat habe ich leider vergessen :-).

Zu später Stunde kehrten wir von unserem Spiel zurück ins Hotel, wo uns feine Sandwiches und Früchte erwarteten, bevor das Team ziemlich

**weiter auf Seite 21**

www.atelier-rs.ch

**ATELIER**  
Gebrüder Steiger AG



*Messebau  
Dekorationen  
Beschriftungen  
Inneneinrichtungen*

Wehntalerstr. 286  
8046 Zürich  
Tel. 044 371 90 37  
info@atelier-rs.ch

Naturstein Cleaning Dominik  
Gebäudereinigungen und Unterhalt

Urs Dominik Kopp, Wehntalerstr. 399, 8046 Zürich  
Tel. 044 371 00 94 / info@koppreinigung.ch  
Natur-/Kunststeine reinigen, schleifen, polieren, imprägnieren



**home +  
garden ag**  
hauswartungen

tel 044 313 13 44

# MSK

## KAFFEEKONZEPTE

für Büro, Industrie und Gewerbe, Vereine und Private

**Kaffeemaschinen:** Kauf, Miete, Leasing, Operating

**Kaffee:** Kaffeerahm, Zucker, Geschirr

Markus Schön, Binzmühlestrasse 399, 8046 Zürich

Mobile 079 221 25 35, Telefon 044 845 21 61

Fax 044 845 21 59, [www.msk-kaffeekonzepte.ch](http://www.msk-kaffeekonzepte.ch)

## Markus Arnold

## Malergeschäft

Aussen- und Innenarbeiten

### Büro

Lerchenberg 9

8046 Zürich

Telefon 044 884 00 44

Telefax 044 884 00 45

E-Mail: [malen-arnold@bluewin.ch](mailto:malen-arnold@bluewin.ch)

### Werkstatt

Limmatstrasse 57

8049 Zürich

Natel 079 418 24 92



Denise Niederberger  
Blumenfeldstrasse 37, 8046 Zürich  
[www.kiosk-katzensee.ch](http://www.kiosk-katzensee.ch)

Phone + Fax 044 844 39 01  
Phone Kiosk 044 372 02 05



### Öffnungszeiten:

Mo. Geschlossen  
Di-Fr 8.30 - 18.30  
Sa 8.00 - 16.00

Regensbergstrasse 322, 8050 Zürich

Telefon 044 377 70 80

Telefax 044 371 51 26

Ihr Fachgeschäft  
**BENI** **SPORT**  
**Herger**  
**VELOS**

Schuhe und Bekleidung  
Ski- und Snowboard  
Eigene Werkstatt  
Sämtliche Servicearbeiten

# MOSIMANN & PARTNER AG

BERATENDE ELEKTROINGENIEURE

8048 Zürich

Albulastrasse 55

Tel. 044 802 23 23

Fax. 044 802 23 99

[www.mopa.ch](http://www.mopa.ch)

E-Mail: [info@mopa.ch](mailto:info@mopa.ch)



## Elektro Surber AG

In Böden 169, 8046 Zürich

044 372 10 22, [info@elektro-surber.ch](mailto:info@elektro-surber.ch)

# HELLO PERSONAL AG



Temporär & Festvermittlung

# GBZ

GENOSSENSCHAFT DER BAUFREUNDE ZÜRICH



müde ins Bett fiel. Am Freitag, unserem letzten Trainingstag, zeigte das Spiel vom Vorabend dann noch seine Wirkung. Selina, unser Captain, lag mit Grippe im Bett, wie auch Fiona. Zu diesen beiden Abwesenden gesellten sich noch drei weitere angeschlagene Mädels dazu, zum Glück mit nicht allzu schwereren Verletzungen. Wenn man eine ausgereckte Hüfte wieder einrenken kann... Da aber sowieso ein paar Geschicklichkeitsübungen auf dem Trainingsprogramm standen wurden die Verletzten gleich wieder als Punktezhler, Schiedsrichter, Flaschenaufsteller usw. eingesetzt.

Am Samstag spielten unsere Trainingslager-Gspännli aus dem Wallis ein Freundschaftsspiel auf unserem Heimrasen. Das liessen wir uns natürlich nicht entgehen. Beim anschliessenden Mittagessen und bei einem feinen Glas (oder war es eine Karaffe?) Sangria genossen wir nochmals die letzten Sonnenstrahlen auf der kleinen Terrasse bis unser Car vorfuhr und wir wieder zurück in die kalte Schweiz mussten – und wie kalt, aber das wisst ihr ja selber!

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Vereinen und Supportern, welche es uns einmal mehr ermöglicht haben ein tolles Trainingslager durchzuführen. Es war wirklich ein unvergessliches Trainingslager!

Ausblick:

Die Rückrunde bestreitet das Team Furttal Zürich 1 wieder im Fronwald in Zürich-Affoltern. Wir freuen uns auf zahlreiche Unterstützung bei unserer Punktejagd. Unser Saisonstart ist am 7. April 2013 um 11:00 Uhr auf heimischer Anlage :-)

Bis bald im Froni,  
eure Team Furttal Züri Mädels

Anita, Larissa, Fiona, Ramona, Christina, Selina, Saba, Iris, Ste, Chantale, Leah, Blerta, Jenny, Naddine, Schwendi, Marisa, Deya, Andi und Marcelle



# **OPEL** Schneider **VESPA** **Piaggio** **aprilia**

**Garage Schneider AG**  
8046 Zürich Neuaffoltern  
garage-schneider.opel.ch  
moto-schneider.ch

Neuwagen Occasionen  
Carrosserie Pneuationen  
**Textil-Autowäsche 24h-Tankstelle**  
LPG Gas-Tankstelle Motorrad-Bekleidung

Wehntalerstrasse 276  
Telefon 044 311 78 16  
schneider.garage1@bluewin.ch  
info@auto-schneider.ch



Hugentobler Hauswartungen  
und Malerarbeiten

Althoosstrasse 30  
8046 Zürich  
Tel. +41 (44) 371 72 64  
Fax +41 (44) 371 72 63  
[www.hausdienst.ch](http://www.hausdienst.ch)

**HAEFELI** Diamantwerkzeugfabrik AG  
Riedenhaldenstrasse 51  
CH-8046 Zürich  
Tel +41 (0)44 377 80 50  
Fax +41 (0)44 377 80 60  
Email [post@haefeli-info.ch](mailto:post@haefeli-info.ch)  
[www.haefeli-info.ch](http://www.haefeli-info.ch)



# **NIE** / **ERGELT**

Bürofachgeschäft

Mal- und Zeichenbedarf, Printshop, Bastelladen

Nievergelt Papeterie  
Franklinstrasse 25  
CH-8050 Zürich

Tel. +41 (0)44 315 70 70  
Fax +41 (0)44 312 51 17

[papeterie@nievergelt.net](mailto:papeterie@nievergelt.net)  
[www.nievergelt.net](http://www.nievergelt.net)

## Spielplan Saison 2012/2013 - Rückrunde Frühling 2013

<b>März</b>			
<b>Freitag, 22. März 2013</b>			
19:30	Sen.	FCA	- FC Altstetten ZH
<b>Samstag, 23. März 2013</b>			
14:00	Jun. Da	FC Uitikon	- FCA
<b>Sonntag, 24. März 2013</b>			
14:00	Jun. A	FCA	- FC Dietikon
<b>Donnerstag, 28. März 2013</b>			
20:00	FCA1	FC Brüttisellen-Dietlikon	- FCA
<b>April</b>			
<b>Freitag, 5. April 2013</b>			
19:30	Vet.	FCA	- FC Srbija ZH
<b>Samstag, 6. April 2013</b>			
09:00	Jun. Ea	FC Zürich LetzliKids	- FCA
09:30	Jun. Db	FCA	- FC Seefeld ZH
09:30	Jun. Dc	FC Fällanden	- FCA
10:00	Jun. Eb	FCA	- Team Fehraltorf/Russikon
11:15	Jun. Ed	FCA	- FC Effretikon
11:30	Jun. Da	FC Schlieren	- FCA
12:00	Jun. Cb	FC Industrie Turicum	- FCA
14:00	Jun. Ca	FC Kilchberg-Rüslikon	- FCA
16:00	Jun. Ec	FC Altstetten ZH	- FCA
<b>Sonntag, 7. April 2013</b>			
10:00	FCA1	FCA	- FC Gossau
12:30	FCA2	FCA	- FC Oerlikon/Polizei ZH
13:00	Jun. A	FCA	- FC Oetwil-Geroldswil
15:00	Jun. B	FCA	- FC Affoltern a/A
11:00	Frauen 1	Team Furttal Zürich	- FC Diessenhofen
<b>Freitag, 12. April 2013</b>			
20:15	Vet.	Team Herrliberg-Küsnacht	- FCA
20:15	Sen.	FC Oetwil-Geroldswil	- FCA
<b>Samstag, 13. April 2013</b>			
10:00	Jun. Ea	FCA	- Grasshopper Club Zürich
11:00	Jun. Dc	FCA	- FC Effretikon c
11:00	Jun. Eb	FC Greifensee	- FCA
11:00	Jun. Ec	Bentica Clube de Zurique	- FCA
11:15	Jun. Ed	FCA	- FC Bassersdorf
12:30	Jun. Da	FCA	- SV Höngg
12:30	Jun. Db	FC Brüttisellen-Dietlikon	- FCA
13:00	Jun. Ca	FCA	- FC Affoltern a/A
15:00	Jun. Cb	FCA	- BC Albisrieden
18:30	FCA2	FC Bassersdorf	- FCA
18:30	Frauen 1	FC Ellikon Marthalen	- Team Furttal Zürich
<b>Sonntag, 14. April 2013</b>			
14:00	FCA1	FC Croatia	- FCA
15:00	Jun. A	FC Horgen	- FCA
16:00	Jun. B	FC Altstetten ZH	- FCA
<b>Dienstag, 16. April 2013</b>			
19:30	Sen.	FCA	- FC Industrie Turicum
20:00	Frauen 1	Team Furttal Zürich	- FFC Südost Zürich
<b>Mittwoch, 17. April 2013</b>			
18:00	Jun. Db	FCA	- FC Kosova
<b>Freitag, 19. April 2013</b>			
19:30	Vet.	FCA	- FC Töss
<b>Samstag, 20. April 2013</b>			
10:00	Jun. Eb	FCA	- FC Dübendorf
11:15	Jun. Ed	FCA	- FC Regensdorf
12:00	Jun. Da	BC Albisrieden	- FCA
15:30	Jun. Ca	FC Oerlikon/Polizei ZH	- FCA
<b>Sonntag, 21. April 2013</b>			
10:00	FCA1	FCA	- FC Hinwil
12:30	Jun. A	FCA	- FC Thalwil
12:30	FCA2	FCA	- FC Volketswil
14:30	Jun. B	FCA	- FC Birmensdorf
16:30	Frauen 1	Team Furttal Zürich	- FC Lohn
<b>Freitag, 26. April 2013</b>			
19:30	Sen.	FCA	- FC Urdorf
<b>Sonntag, 28. April 2013</b>			
10:00	FCA1	FC Oerlikon/Polizei ZH	- FCA
10:00	FCA2	SC Wipkingen ZH	- FCA
15:00	Jun. A	FC United Zürich	- FCA
13:15	Frauen 1	FC Neunkirch	- Team Furttal Zürich

## Spielplan Saison 2012/2013 - Rückrunde Frühling 2013

<b>Mai</b>				
<b>Freitag, 3. Mai 2013</b>				
19:30	<b>Sen.</b>	Racing Club ZH	-	FCA
<b>Samstag, 4. Mai 2013</b>				
11:15	<b>Jun. Ec</b>	FCA	-	BC Albisrieden
13:00	<b>Jun. Cb</b>	FC Glattfelden	-	FCA
13:30	<b>Jun. Db</b>	SC Wipkingen ZH	-	FCA
<b>Sonntag, 5. Mai 2013</b>				
10:00	<b>FCA1</b>	FCA	-	FC Rüti
12:30	<b>FCA2</b>	FCA	-	FC Regensdorf
12:30	<b>Jun. A</b>	FCA	-	FC Unterstrass
13:00	<b>Jun. B</b>	FC Oetwil-Geroldswil	-	FCA
12:30	<b>Frauen 1</b>	Team Furtal Zürich	-	FC Glattfelden
<b>Mittwoch, 8. Mai 2013</b>				
18:30	<b>Jun. Ea</b>	FC Unterstrass	-	FCA
19:30	<b>Jun. Ca</b>	FCA	-	FC Einsiedeln
<b>Freitag, 10. Mai 2013</b>				
19:30	<b>Vet.</b>	FCA	-	FC Bassersdorf
19:30	<b>Sen.</b>	FCA	-	FC Morava
<b>Samstag, 11. Mai 2013</b>				
09:30	<b>Jun. Db</b>	FCA	-	FC Glattal Dübendorf
10:00	<b>Jun. Ea</b>	FCA	-	SC YF Juventus
10:30	<b>Jun. Eb</b>	FC Mönchaltorf	-	FCA
10:30	<b>Jun. Ec</b>	FC Oetwil-Geroldswil	-	FCA
13:15	<b>Jun. Ca</b>	FC Dielsdorf	-	FCA
13:30	<b>Jun. Dc</b>	FC Rot Weiss Winikon	-	FCA
13:30	<b>Jun. Da</b>	FC Unterstrass	-	FCA
15:00	<b>Jun. Cb</b>	FCA	-	FC Bülach
18:00	<b>FCA1</b>	FC Volketswil	-	FCA
<b>Sonntag, 12. Mai 2013</b>				
14:30	<b>Jun. B</b>	FCA	-	FC Regensdorf
15:00	<b>Jun. A</b>	FC Wädenswil	-	FCA
11:00	<b>Frauen 1</b>	FC Niederweningen	-	Team Furtal Zürich
<b>Mittwoch, 15. Mai 2013</b>				
18:00	<b>Jun. Ec</b>	FCA	-	FC Regensdorf
18:00	<b>Jun. Ed</b>	FCA	-	BC Albisrieden
18:30	<b>Jun. Da</b>	FCA	-	FC Effretikon
<b>Samstag, 18. Mai 2013</b>				
10:00	<b>Jun. Cb</b>	SV Rümlang	-	FCA
10:00	<b>Jun. Db</b>	FC Witikon	-	FCA
11:00	<b>Jun. Dc</b>	FCA	-	FC Schwamendingen
12:30	<b>Jun. Da</b>	FCA	-	FC Blue Stars ZH
13:00	<b>Jun. Ca</b>	FCA	-	FC Wädenswil
<b>Dienstag, 21. Mai 2013</b>				
18:30	<b>Jun. Ed</b>	FC Embrach	-	FCA
<b>Mittwoch, 22. Mai 2013</b>				
18:00	<b>Jun. Ec</b>	FCA	-	FC Kloten
20:30	<b>Jun. B</b>	FC Schlieren	-	FCA
<b>Freitag, 24. Mai 2013</b>				
19:30	<b>Vet.</b>	FCA	-	FC Pfäffikon
<b>Samstag, 25. Mai 2013</b>				
09:30	<b>Jun. Db</b>	FCA	-	FC Oerlikon/Polizei ZH
10:00	<b>Jun. Eb</b>	FCA	-	FC Gossau
11:15	<b>Jun. Ed</b>	FCA	-	FC Witikon
12:00	<b>Jun. Ea</b>	FC Industrie Turicum	-	FCA
13:30	<b>Jun. Ec</b>	FC Oerlikon/Polizei ZH	-	FCA
13:30	<b>Jun. Cb</b>	FCA	-	FC Rafzerfeld
15:00	<b>Jun. Ca</b>	FC Regensdorf	-	FCA
15:00	<b>Jun. Dc</b>	SC Zollikon	-	FCA
<b>Sonntag, 26. Mai 2013</b>				
10:00	<b>FCA1</b>	FCA	-	FC Pfäffikon
11:00	<b>FCA2</b>	FC Schwamendingen	-	FCA
14:30	<b>Jun. A</b>	FCA	-	FC Wettswil-Bonstetten
16:30	<b>Jun. B</b>	FCA	-	FC Urdorf
12:30	<b>Frauen 1</b>	Team Furtal Zürich	-	FC Bülach
<b>Freitag, 31. Mai 2013</b>				
20:15	<b>Sen.</b>	SV Rümlang	-	FCA

# Spielplan Saison 2012/2013 - Rückrunde Frühling 2013

<b>Juni</b>			
<b>Samstag, 1. Juni 2013</b>			
10:00	<b>Vet.</b>	FC Industrie Turicum	- FCA
10:00	<b>Jun. Ea</b>	FCA	- FC Neumünster
10:00	<b>Jun. Eb</b>	FC Neumünster	- FCA
10:30	<b>Jun. Ed</b>	FC Wallisellen	- FCA
11:00	<b>Jun. Dc</b>	FCA	- Team Fehraltorf/Russikon
11:15	<b>Jun. Ec</b>	FCA	- FC Industrie Turicum
12:30	<b>Jun. Da</b>	FC Oerlikon/Polizei ZH	- FCA
13:00	<b>Jun. Ca</b>	FC Red-Star ZH	- FCA
14:30	<b>Jun. Cb</b>	FC Regensdorf	- FCA
<b>Sonntag, 2. Juni 2013</b>			
10:00	<b>FCA1</b>	FCA	- FC Wald
12:30	<b>FCA2</b>	FCA	- FC Zürich-Nord
14:30	<b>Jun. A</b>	FCA	- SV Höngg
<b>Freitag, 7. Juni 2013</b>			
19:30	<b>Vet.</b>	FCA	- AC Palermo
20:00	<b>Sen.</b>	FC Affoltern a/A	- FCA
<b>Samstag, 8. Juni 2013</b>			
10:00	<b>Jun. Dc</b>	FC Greifensee	- FCA
10:00	<b>Jun. Eb</b>	FCA	- FC Küsnacht
11:00	<b>Jun. Ed</b>	FC Schwamendingen	- FCA
12:00	<b>Jun. Db</b>	FC Industrie Turicum	- FCA
12:30	<b>Jun. Da</b>	FCA	- FC Schwamendingen
13:00	<b>Jun. Ca</b>	FCA	- FC Wiedikon ZH
15:00	<b>Jun. Cb</b>	FCA	- SV Höngg
17:00	<b>Jun. Ea</b>	FC Oerlikon/Polizei ZH	- FCA
<b>Sonntag, 9. Juni 2013</b>			
11:00	<b>FCA2</b>	FC Brüttisellen-Dietlikon	- FCA
14:15	<b>Jun. B</b>	SV Höngg	- FCA
16:00	<b>FCA1</b>	FC Russikon	- FCA
16:00	<b>Jun. A</b>	SC Siebnen	- FCA
10:00	<b>Frauen 1</b>	FC Phönix Seen	- Team Furtal Zürich
<b>Montag, 10. Juni 2013</b>			
19:30	<b>Vet.</b>	FC Witikon	- FCA
<b>Samstag, 15. Juni 2013</b>			
09:30	<b>Jun. Db</b>	FCA	- FC Wallisellen
10:00	<b>Jun. Ea</b>	FCA	- FC Wallisellen
10:00	<b>Sen.</b>	FC Altstetten ZH	- FCA
10:30	<b>Jun. Eb</b>	FC Wallisellen	- FCA
11:00	<b>Jun. Dc</b>	FCA	- FC Herrliberg
12:00	<b>Jun. Da</b>	FC Zürich LetziKids	- FCA
14:00	<b>Jun. Ec</b>	FC Schlieren	- FCA
14:15	<b>Jun. Ca</b>	FC Oetwil-Geroldswil	- FCA
14:30	<b>Jun. Ed</b>	FC Altstetten ZH	- FCA
15:00	<b>Jun. Cb</b>	FC Glattbrugg	- FCA
<b>Sonntag, 16. Juni 2013</b>			
10:00	<b>FCA1</b>	FCA	- FC Brüttisellen-Dietlikon
12:30	<b>FCA2</b>	FCA	- Benfica Clube de Zurique
14:30	<b>Jun. A</b>	FCA	- FC Kosova
16:30	<b>Jun. B</b>	FCA	- AC Palermo
<b>Samstag, 22. Juni 2013</b>			
10:00	<b>Jun. Eb</b>	FCA	- FC Fällanden
10:00	<b>Jun. Db</b>	SV Höngg	- FCA
10:00	<b>Jun. Ea</b>	SV Höngg	- FCA
10:30	<b>Jun. Dc</b>	FC Wallisellen	- FCA
12:00	<b>Jun. Ed</b>	SC Wipkingen ZH	- FCA
12:30	<b>Jun. Da</b>	FCA	- FC Brüttisellen-Dietlikon
13:00	<b>Jun. Ca</b>	FCA	- FC Schlieren
15:00	<b>Jun. Cb</b>	FCA	- FC Engstringen
<b>Sonntag, 23. Juni 2013</b>			
10:15	<b>FCA1</b>	FC Bülach	- FCA
12:00	<b>FCA2</b>	CCD Lautaro-Chile	- FCA
13:30	<b>Jun. B</b>	BC Albisrieden	- FCA
13:30	<b>Jun. Ec</b>	FCA	- FC Hakoah ZH
14:00	<b>Jun. A</b>	FC Regensdorf	- FCA

# Titan AG Zürich

Badenerstrasse 527  
beim Stadion Letzigrund  
8048 Zürich  
044 404 77 77  
info@titan.ch · www.titan.ch

Neuwagen – Gebrauchtwagen – Service – Zubehör – Carrosserie



**HÖROASE**  
HÖRBERATUNG ZÜRICH AFFOLTERN

Ihr Hörgeräte-Fachgeschäft im Quartier für's Quartier  
Der sichere Weg zum guten Hören  
Thomas Schreiber und René Daubemeyer

Wehntalerstrasse 310 | 8046 Zürich  
Das Akustikerteam freut sich auf Ihren Besuch

Tel. 044 213 22 22  
www.hoer-oase.ch | info@hoer-oase.ch



**zihlmann**  
zeitreisen

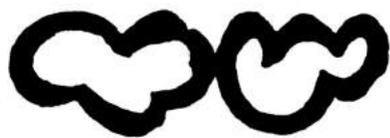
**Euer Reisebüro in Zürich-Affoltern  
an der Wehntalerstrasse 470**

(vis-à-vis Kath. Kirche St. Katharina, Nähe Restaurant Frieden)

**Für alle Ferienpläne und Reisen weltweit:  
Badeferien, Städtetrips, Kreuzfahrten, Rundreisen**

**Ich berate Euch gerne persönlich!**

**Hans-Ueli Zihlmann – Zihlmann Zeitreisen AG**  
Wehntalerstrasse 470 – 8046 Zürich – Tel. 052 624 88 19  
huzihlmann@zihlmann-zeitreisen.ch – www.zihlmann-zeitreisen.ch



## Schudel Bedachungen

Affolternstrasse 168 8050 Zürich  
Telefon 044 311 93 84



## Frischmät Wehntaler

Unsere **Öffnungszeiten:**

Mo-Fr 7.00 - 20.00 Uhr

Sa 7.00 - 17.00 Uhr

In unserem Sortiment finden Sie **Migrosprodukte**, preiswerte **Weine**, div. **Biere** und weitere Spezialitäten aus dem **Emmental** und aus dem **Zürcher Oberland**.

Frischmät Wehntaler  
H. Derrer GmbH  
Wehntalerstrasse 293  
8046 Zürich  
044 371 22 02

## Hauslieferdienst

**K. SCHÄRER**  
**Getränke AG**

K. Schärer Getränke AG

Telefon 044 810 79 43

Telefax 044 811 14 58

Oberhauserstrasse 129

CH-8152 Glattbrugg ZH

## GAMA

Getränkeabholmarkt  
Binzmühlestrasse 393  
8046 Zürich

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 14.30 - 18.30 Uhr

Samstag 8.00 - 16.00 Uhr

# Der Spezialist für Fussball- und Sporttrainingslager

Top Vereine aus allen nationalen und internationalen Ligen zählen unter anderem zu unseren Stammkunden

[www.tst.ch](http://www.tst.ch)



Schaffhauserstrasse 2, CH-8401 Winterthur  
Telefon 052 269 32 70, Fax 052 269 32 79  
[info@tst.ch](mailto:info@tst.ch)



Team Furttal Zürich

## Sensationeller Turniersieg

Am 02.02.13 fand das 1. Hallenturnier des FC Küssnacht statt. In der Vorrunde trafen wir siegreich auf Blue Stars (1:0), Wädenswil (3:0) und Embrach (1:0), was uns den Einzug als Gruppenerster ins Halbfinale ermöglichte. Nun wurden wir ehrgeizig und wollten ins Finale, denn trotz keines einzigen Hallentrainings eine ungeschlagene Vorrunde hinzulegen war vielversprechend!

Im Halbfinale trafen wir auf den FC Allschwil und erreichten leider nur ein 0:0, was jedoch im anschliessenden 9-Meter schiessen mit 3:2 für uns entschieden wurde.

Im Finale trafen wir wieder auf die Blue Stars und diesmal endete auch dieses Spiel 0:0. Im siegentscheidenden 9-Meter schiessen gewannen wir diesmal mit 5:4, was uns den Turniersieg bescherte. Bemerkenswert ist, dass wir rückblickend auf alle Turnierresultate ohne Gegentore blieben. Diese glanzvolle Leistung ist vor allem unserem Goalie Stephanie Huber zu verdanken, die an diesem Tag eine riesen Partie hinlegte und in keinem der Spiele hinter sich greifen musste.

Verfasst von Ramona Weingardt

Gespielt haben: Stephanie Huber, Larissa Springer, Christina Tschan, Sabrina Egli, Selina Maag, Marisa Ferrario, Beatrice Burgener, Ramona Weingardt



# Schweizer Präzisions-Metallgewebe für weltweite Anwendungen



**Gewebe-Entwicklung,  
Produktion, Verarbeitung**



**G. BOPP + Co. AG** Feindrahtweberei  
8046 Zürich, [info@bopp.ch](mailto:info@bopp.ch), [www.bopp.ch](http://www.bopp.ch)

PÉTANQUE  
CLUB KATZENSEE

Postfach 381 8046 Zürich

**Wenn Gartenarbeit nicht zu  
Ihrem Fitnessprogramm  
gehören soll...**



Gartenbau Genossenschaft Zürich 044 371 85 85 [ggz-gartenbau.ch](http://ggz-gartenbau.ch)



**ABS - Autoservice AG**

Werkstatt Inh.  
M. Brunner

ABS - Autoservice AG  
Wehntalerstrasse 505  
8046 Zürich

Tel. 044 371 00 57  
Natel 078 807 57 64  
abs-autoservice@sunrise.ch

**Kolb  
co.ag**

**Sanitär  
Heizung  
Spenglerei  
Solaranlagen**

Blumenfeldstrasse 85  
Telefon 044 371 11 20  
kolb.ag@bluewin.ch

8046 Zürich  
Fax 044 371 34 01  
www.kolb-haustechnik.ch



Affoltern's Hotel · Restaurant · Pub  
**KRONENHOF**  
ZÜRICH

**mit dem Pub als Treffpunkt**

...oder im Restaurant mit der  
gepflegten Küche, in der Dorfbeiz  
oder in der Kegelbahn mit Kollegen.

Wehntalerstrasse 551  
8046 Zürich-Affoltern  
Telefon 043 299 20 30  
Fax 043 299 20 35  
www.hotel-kronenhof.ch

Jeden Dienstag Abendstamm der 2. Mannschaft  
im Pub des Kronenhofs (offiz. Sponsor!).



Affoltern's Hotel · Restaurant · Pub  
**KRONENHOF**  
ZÜRICH

**mit der gemütlichen Kegelbahn**

**GUTSCHEIN**  
für 1 Stunde  
gratis kegeln

Wehntalerstrasse 551  
8046 Zürich-Affoltern  
Telefon 043 299 20 30  
Fax 043 299 20 35  
www.hotel-kronenhof.ch





Nach den Sommerferien freuten wir uns auf den neuen Trainer und auf die neuen Mitspieler. Wir hatten sehr viel Spass bei unserem ersten Training und Turnier. Das erste Turnier fand in Niederurningen statt und wir wurden 2. Unsere Saison ~~war~~ so mitschmässig weil wir nicht immer gewonnen haben. Wir sind 5 Platz geworden. Die Hallenturniersaison lief nicht besonders gut. Unser Heim Turnier lief am besten. Wir kamen bis ins Finale. Dann hat uns Unterstrasse weg geputzt. Wir freuen uns auf die kommende Saison und wollen alle Spiele gewinnen.

*Felix*

*Yoshi*

*Noah*





*Restaurant Pippone*  
*I. & P. Birda*  
Schauenbergstrasse 9  
8046 Zürich  
Telefon 044 371 55 25  
[pippone@gmx.ch](mailto:pippone@gmx.ch)

*viva*  
GESUNDHEITSPRAXIS

Benno Peter

Marietta Pini

med. Massagen  
Fussreflexzonen  
Dorn- / Breussmassage  
Jin Shin Jyutsu®  
Akupressur

Krankenkassen anerkannt  
Termine nach Vereinbarung

In Böden 174, 8046 Zürich, 044 371 21 40  
[viva.praxis@bluewin.ch](mailto:viva.praxis@bluewin.ch)

**Persönliche Beratung**  
**Starke Marken**  
**Kompetenter Service**

Wehntalerstrasse 539  
8046 Zürich  
Telefon 044 371 72 71  
Fax 044 371 72 60

Öffnungszeiten  
Di - Fr 10.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 18.30 Uhr  
Sa 10.00 - 16.00 Uhr  
**P** vor dem Geschäft

[kontakt@betten-center.ch](mailto:kontakt@betten-center.ch)  
[www.betten-center.ch](http://www.betten-center.ch)



[www.betten-center.ch](http://www.betten-center.ch)  
Wir haben das passende Bett  
z.B. für  
**Bauchschläfer**

Zehntenhausplatz  
ZH-Affoltern

Grosse Ausstellung

**Creativa**   
Wasserbett- & Schlafcenter AG



## Das Einweggeschirr aus nachwachsenden Rohstoffen.

Hergestellt aus Palmblatt, Zuckerrohrfaser, Holz und Pflanzenstärke.  
CO<sub>2</sub>-neutral – biologisch abbaubar.

**naturesse**<sup>®</sup> 

Für weitere Informationen: [www.naturesse.ch](http://www.naturesse.ch)

**pacovis**

Pacovis AG  
Grabenmattenstrasse 19  
5608 Stetten

T +41 56 485 93 99  
F +41 56 485 93 60

[info@pacovis.ch](mailto:info@pacovis.ch)  
[www.pacovis.ch](http://www.pacovis.ch)

## *Restaurant zum rostigen Schiff*

*das gemütliche Lokal*

Zürcherstrasse 10, 8107 Buchs  
Telefon 043 / 411 82 30

mit gutbürgerlicher Küche  
jeden Mittag drei verschiedene Menus

**Unser Hit!**  
Diverse Fleischgerichte  
auf dem heissen Stein  
Hausgemachtes Tatar

**Samstag und Sonntag nur kalte Küche**

**unsere Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag von 6.00 bis 24.00 Uhr  
Samstag von 8.00 bis 19.00 Uhr  
Sonntag von 10.00 bis 16.00 Uhr



## A-Junioren

# Vorbereitung

**Seit Anfang Februar stecken die A-Junioren des FCA mitten in der Vorbereitung. Das Ziel: Eine Top 5 Platzierung am Ende der Saison. Ein sehr ambitioniertes Ziel, ist man doch im Herbst nur knapp nicht abgestiegen. Viele Ab- und Zugänge machen dieses Unterfangen umso schwieriger. Dass man bei weitem noch nicht dort steht wo man gerne wäre, zeigen die Ergebnisse aus den Testspielen.**

Gleich im ersten Testspiel bezog man eine Niederlage gegen den FC Oberwinterthur. Ein schwacher Auftritt bei dem man weder defensiv noch offensiv zu überzeugen wusste. Zu viele einfache Zweikämpfe gingen verloren, zu wenig Kreativität im Spielaufbau war zu sehen. Bezeichnend dass beide erzielten Tore mittels Penalty erzielt wurden. Hysen Gashi traf zum zwischenzeitlichen 1-1, nachdem Kushtrim Maliqi im Strafraum gefoult wurde. In der zweiten Halbzeit beging ein Oberwinterthurer-Verteidiger ein Handspiel nach dem sich Arbias Arapi, kurz zuvor eingewechselt, sich in den Strafraum getankt hatte. Den 2. Elfmeter wusste der Neuzugang Albert Ismajli sicher zu verwandeln. Doch unter dem Strich war es einfach ein schlechtes Spiel ohne Ideen, dafür mit vielen Fehlern.

Eine Woche später bekam man die Gelegenheit es besser zu machen und es kam auch so. Man kontrollierte das Spiel, war stets feldüberlegen und erarbeitete sich auch die eine oder andere hochkarätige Chance. Am Ende zählte man 18 Torschüsse und verzeichnete eine Ballbesitzquote von 68%. Die Tore erzielten Arbias Arapi und Hysen Gashi (2). Dass daraus aber gegen einen bescheidenen Gegner wie Urdorf nur ein 3-1 resultierte ist nicht zufriedenstellend. Zudem hat man gegen einen so harmlosen Gegner trotzdem 9 Torchancen zugelassen... zu viele in der Addition!

Desweiteren stören die vielen Absenzen eine vernünftige Vorbereitung womit die A-Junioren in eine ungewisse Zukunft steuern. Die erste Möglichkeit alle Kritiker mundtot zu machen und Selbstvertrauen für die kommenden Aufgaben zu tanken haben die Jungs am Sonntag, 24. März 2013 beim schwierigen Cup-Spiel gegen die CCJL-Mannschaft des FC Dietikon.

Der Teamgeist stimmt und das Team macht in vielen Bereichen Fortschritte. Man ist gespannt und bleibt optimistisch für die kommende Spielzeit



## Senioren- und Veteranen

# «Ein gelungenes Ski-Weekend»

**Am Hahnenkamm-Weekend im Januar reisten die Senioren und Vets ins vorarlbergische Brandnertal um einige schneereiche und sonnige Tage zu verbringen.**

### Der Start

Während die einen bereits am Donnerstag einen herrlichen Skitag geniessen konnten, gesellte sich die grosse Schar im Laufe des Freitags hinzu. Der Freitag, bei leichtem Schneefall im Tal, wurde sogleich als Skitag genutzt. Bzw. es wurden Ski gemietet und zum Teil gar benutzt. Beispielsweise wurde der Reisgruppe um Jayjay aus Platzmangel im PW die Mitnahme von Skis verwehrt. Nur dem Schreibenden kam das Privileg die eigenen Brettl mitzunehmen.

So konnte, nach der Skimiete und dem Kauf einer Männertageskarte (inkl. 3dl Biergutschein) bereits gegen 10 Uhr die Gondelbahn in Alp Palüd in Angriff genommen werden. Aus leichtem Schneefall, wurde schlechte Sicht und bei der Fahrt mit dem 4er-Sessel kamen arktische Nadelstiche hinzu. Die schlechte Sicht und ein «blödes Schneemädli» kam Ex-Presi in die Quere, welcher sich elegant der Skibrille und sonstigen Utensilien entledigte. Leider wurde dabei die Schulter in Mitleidenschaft gezogen. Gute Besserung!

So beschloss das Grüppli den Super-G in Kitzbühel im «Melkboden» anzuschauen und so ziemlich aktiv auf besseres Wetter zu warten. Und, welch eine Überraschung; Unsere «Jüngsten» Düsi und Spichi hockten bereits in der warmen Stube und grinsten über beide Ohren. Die beiden Lausbuben haben in sämtlichen Medien (Whats-Up, Email etc.) sehr bedauert dieses Jahr Brand auslassen zu müssen. Als Überraschung waren sie dann doch sehr aktive Teilnehmer...

### Der Hundsschopf

Unser Wetterfrosch, Martin Bucheli, schielte alle 15' aus dem Fenster und verkündete tolles Wetter: «jetzt tuäts uf, jetzt gaht öppis». Unrecht hatte er nicht, aber der blaue Himmel war im oberen Bereich nicht mehr vorhanden und die Talabfahrt gemäss Jayjay viel zu gefährlich. So konnte das Skirennen, das Skispringen

und das Duell «Bier vs Enzian» voll genossen werden. Danke Marco... tolle Einlage.

Natürlich genossen die meisten aber auch die Skipiste und die Talabfahrt war wiederum ein Genuss... Kurz vor dem Eindunkeln, (im Januar wird es rasch dunkel, so ab 16.30 können die Augen schon mal zuklappen) traf man sich im Papageno zum Apresski. Wie so oft, wurde das DJ-Pult beschlagnahmt und die Bar gehörte dem FCA. Nun gut, es waren auch keine anderen Gäste im Papageno... In der Alpentenne, beim anschliessenden «z» Nacht» wurden wir wie schon so oft Hammermässig verköstigt. Apropos Hammer, der Rotwein - irgendein fetter Spanier - gab dem Schreibenden u.a. den Rest... Adios à mañana!

### Die Gleitphase

Kaiserwetter, blauer Himmel... wunderbar. Die Samstagssonne kitzelte uns aus den Federn. Im Apartment Orchidee bauten Böfe und Martin ihre Küche in «meinem Schlafzimmer» auf und versuchten sich mit Dreiminuteneiern und dem Frühstücksgelage zu übertrumpfen. Shit, und das an einem Wochenende, wo ein «junger Vater» mal ausschlafen könnte. Nun; es wäre schaden gewesen den Tag faulenzend zu verbringen und so wurde der Schibus um 9.37 und nicht 9.32 in Richtung Schigebiet bestiegen. Martin musste auf der Bergfahrt erfahren, das Jayjay das Gebiet oben beim 4erSessel nur vom Hörensagen kannte. Das Amatschonjoch konnte Jayjay aber aufgrund von Ansichtskarten aus dem Dorf gut beschreiben. Völlig verwirrt und fassungslos liessen wir Martin beim 4er anstehen und ein tapferes Grüppchen eroberte die Sonnenterrasse und somit die besten Plätze. Nach dem Motto; «Schifahre wird total überschätzt» wurde der Freitag nochmals besprochen und die Sonne in vollen Zügen genossen. Die Zahl der «Höckler» vermehrte sich schlagartig als die Wartezeiten am Lift anstiegen. «Die gsehd us wiä Bulle, trinket wiä Bulle... ich glaub es sind Bulle», ja Nico richtig, Staldi und Weiss sind ebenfalls eingetroffen und nahmen erstaunlicherweise eine tolle Kadenz auf ohne mit der Wimper zu zucken.



Während dem Apresski vom Vortag hat unser Wettmaster Zihli bereits fleissig Geld für die ersten Drei bei der Abfahrt in Kitzbühel gesammelt. Freudig nahm Expressi den Gewinn entgegen und zahlte sogleich einige Runden. Bevor das WKZ (Wettkomision Zihlmann) den ersten Rang nach Revision an Kubi übergeben musst. Jänu, kleiner Patzer... aber fast alle hatten was davon. Wir Schweizer mussten uns leider einiges gefallen lassen, was den alpinen Ski-Weltcup anbelangt: «Ohhh Zeitlupe... ah naaa, des isn Schweizer»...

Die Biergutscheine waren längst aufgebraucht und einige Runden gejasst, als die Brandner Zipfizapfibuäbn für musikalische Unterhaltung auf dem Melkboden sorgten und die schon gute Stimmung noch ein bisschen aufheizten.

#### Das Ziel-S

Vor der Talabfahrt wurde die Position von der Terrasse in den Melkboden verschoben und nochmals aufgewärmt. So, und nun gings runter; kurz vor dem Fackeleinsatz. Papageno wurde wieder zum FCAgeno



und das anschliessende Essen im Mühlebach zum Genuss. Alle, wirklich alle?, trafen dort ein und es wurde ein wunderbarer Männerabend. Auch Kinderlieder für den Polizisten «Weiss» wurden gesungen. Er verdankte es mit einer tollen Geste. Ich glaube er hat das «Höre es Glöggli» bereits gekannt und darum gings ihm am A... vorbei.

Die Bar im Mühlebach und in Neubrand Hoischober wurde in Beschlag genommen und der Euro, immer noch mit 1.22 gut unterwegs, unters Volk gemischt.

Auch am Sonntag strahlte die Sonne in die schlaftrunkenen Gesichter, aber trotzdem entleerte sich das Dorf Brand von den Schweizer Fussballern ziemlich rassig gegen Mittag.

Eben «Schifahrt wird total überschätzt»...

Sportliche Gruäss & allne en Guäte Start id Rückrundi Slavo



Spezialgeschäft für Fussballspieler  
Handballer und Läufer



**FUSSBALL CORNER**

Oechslin  
8006 Zürich  
Schaffhauserplatz 10

Ladenöffnungszeiten:

Mo. - Fr. 09.00 - 18.30

Do. 09.00 - 19.00

Sa. 09.00 - 16.00

Tel. 044 362 60 22

Fax 044 363 97 65

[www.fussball-corner.ch](http://www.fussball-corner.ch)

# **The Number 1 for Soccer and Fans**



## **T-Touch**

the first touch screen watch



ab Fr. 765.00

- Kompass
- Höhenmeter
- Wecker
- Barometer/Meteo
- Thermometer
- Chronograph
- Digitalzeit
- Datum
- Wasserdicht bis 30 m
- Kratzfestes Saphirglas mit Sensor
- Stahlgehäuse

## **dörnberger**

Goldschmied

Ob klassisch oder modern – wir erfüllen jeden Wunsch. In trendigen Formen und Farben, als Ring, Ohrschmuck oder Anhänger.

Ebenfalls entwerfen und fertigen wir in unserem eigenen Atelier Schmuck mit Ideen von Ihnen und uns.

Lassen Sie sich inspirieren und besuchen Sie uns.

dörnberger Bijouterie Uhren • Wehntalerstrasse 541 • 8046 Zürich-Affoltern  
044 371 11 93 • [info@doernberger.ch](mailto:info@doernberger.ch) • [www.doernberger.ch](http://www.doernberger.ch)

**b g h** | BAUGENOSSENSCHAFT  
HAGENBRÜNNELI

NAIL & BEAUTY

**ROMY**

Steinstrasse 42 8106 Adlikon

Modelage + Design  
Gesichtskosmetik

Romy Böckli Steinstrasse 42  
8106 Adlikon  
Natel 079 303 80 03



**Hanselmann+Söhne AG**

Die diplomierten Meister



**Spenglerei  
Bedachungen**

Katzenseestrasse 4 8046 Zürich 044 850 38 56

**[www.hanselmann-ag.ch](http://www.hanselmann-ag.ch)**





## Grümpi-OK

# 49. FCA Mega Grümpi 2013

Liebe Sportler/-innen  
Geschätzte Festbesucher

Das Mega-Grümpi des FC Zürich-Affoltern findet dieses Jahr bereits zum 49. Mal statt. Was in der heutigen Zeit keine Selbstverständlichkeit mehr ist. Viele Fussballclubs in der Umgebung mussten sich von diesem tollen Anlass trennen. Einerseits weil der Umsatz bzw. Gewinn stets zurück ging und sich der Aufwand nicht mehr lohnte.

Um ein erfolgreiches Grümpi zu gestalten, benötigt es enorm viel Einsatz von allen unseren Mitgliedern, aber nicht zu vergessen auch von unseren Festbesuchern, jeder Gast trägt dazu bei, dass es dem FCA finanziell besser geht. Der gesamte Gewinn des Grümpi kommt in die Vereinskasse. So zählt also jedes gekaufte Los, Wurst, Bier, Mineral als Sponsoring vom FCA.

Vom 28. – 30. Juni 2013 wird im Fronwald erneut Fussball gespielt, gefeiert und gute Stimmung verbreitet – wir freuen uns auf viele Teilnehmer und noch mehr Besucher! Online anmelden unter [www.fca.ch!!!](http://www.fca.ch!!!)

Das Grümpi des FCA ist weitherum bekannt für die kostümierten Teams. Viele Mannschaften lassen sich jedes Jahr etwas Kreatives einfallen. Viele Stunden Arbeit stecken dahinter. Wir freuen uns auch dieses Mal auf die Ideen und sind gespannt, welche Überraschungen uns erwarten.

### Programm

Freitag, 28. Juni, Beizenturnier, ab 17:00 Uhr  
Ab 20:30 Uhr DJ Staromat, jeden Hit aus jeder Zeit  
Schluss ist um 02:00 Uhr

Samstag, 29. Juni, Ganzer Tag Grümpelturnier  
Abendunterhaltung mit Sixties light  
Schluss ist um 24:00 Uhr

Sonntag, Ganzer Tag Grümpelturnier  
ab 12:00 Gruppenspiele  
m 16:30 Uhr beginnen dann die Finalspiele

Wir wünschen Euch erfolgreiche, verletzungsfreie sowie frohe und vergnügliche Stunden bei uns auf dem Fronwald.

Fussballclub Zürich-Affoltern  
OK Grümpi

### Organisations-Komitee

Präsident: Slavo Klisarić  
Finanzen: Christian Troentle  
Turnierleitung: Thomas Dalcher  
Protestkommission: Thomas Dalcher  
Schiedsrichterkommission: Thomas Dalcher  
Chef Festwirtschaft: Thomas Müller  
Chef Grillstand: Roger Ita (und sis Riese-OK)  
Chef Bar: David Eichenberger  
Sanitätsdienst: Samariterverein Oerlikon u. U.  
Spielplan/Programmheft: David E., Thomas D.  
Werbung, Sponsoring: Marcelle Witter  
Wettbewerb: Marcelle Witter  
Bauchef: Grischa Gyr  
Sanitär: Mauri Villani  
Technik: Domenico Fittipaldi, Grischa Gyr  
Elektrisch: Domenico Fittipaldi, Heinz Surber  
Beizenturnier: Heinz Kolb



# HÜPPIN

## KARL HÜPPIN FLEISCH+WURST

Friesstrasse 44 8050 Zürich-Seebach

Telefon 044 301 33 80



- Schöne und ruhige Anlage mit 5 Sandplätzen
- Geselliges und sportliches Ambiente
- Juniorenttraining
- Turniere und Wettkampftennis
- Clubrestaurant mit kulinarischen Events

**Info:**

Tennisclub Lerchenberg, Lerchenhalde 2, 8046 Zürich-Affoltern  
[www.tennisclub-lerchenberg.ch](http://www.tennisclub-lerchenberg.ch)  
[marketing@tennisclub-lerchenberg.ch](mailto:marketing@tennisclub-lerchenberg.ch)

Einzelstunden zum  
Reinschnuppern  
jederzeit buchbar!

Reduzierte Beiträge im  
ersten Mitgliedsjahr!



**Ihr Tabakgeschäft im Herzen  
von Oerlikon.**

**BENDER** CIGARS

- > Pfeifen
- > Import-Cigarren
- > Humidore
- > Feuerzeuge
- > exklusive Accessoires
- > Lotto, Toto und Zeitschriften

*Davidoff*



U. Bender Cigarren  
Edisonstrasse 5  
8050 Zürich-Oerlikon  
Telefon 044 311 96 30

[www.bendercigars.ch](http://www.bendercigars.ch)

Annahme von Inseraten, Todesanzeigen und  
Trauerdrucksachen.

**Tages**  **Anzeiger**

**Tagblatt**  
der Stadt Zürich

**AS Metallbau**  
**Adrian Schmid**



Eid. Dipl. Metallbaumeister  
Kornamtsweg 10 8046 Zürich  
Tel. 044 371 31 57 Fax 044 / 371 31 56  
[www.metallbau-schmid.ch](http://www.metallbau-schmid.ch)

# Ad. Kuhn AG

## FESTZELT - VERMIETUNG

Wir suchen: Zeltmonteure (fest)  
Lagerhilfsarbeiter  
Saisonarbeiter  
Stundenlöhner

044 371 54 45  
[info@ad-kuhn-ag.ch](mailto:info@ad-kuhn-ag.ch)

# Gastro - Service - HAAB

Beratung und Verkauf für das Gastgewerbe

Geschirr- und Textilwaschmittel, Reinigungsmittel  
Papierwaren, Einweggeschirr  
Küchenmaschinen und KÜcheneinrichtungen

8057 Zürich, Berninastrasse 11

Telefon 044 312 49 73, Fax 044 312 49 73



Andreas Szellö  
Wehtalerstrasse 296  
8046 Zürich  
Telefon 044 371 25 33  
Telefax 044 371 25 44  
[www.apothekeaffoltern.ch](http://www.apothekeaffoltern.ch)  
E-Mail: [a.szelloe@swissonline.ch](mailto:a.szelloe@swissonline.ch)



Strassenbau · Pflästerungen · Natursteine

Anton Chiarini's Erben AG

Riedenhaldenstrasse 29 8046 Zürich Telefon 044 371 35 26

Parfüms, Kosmetik, Modeschmuck und verschiedene  
Accessoires zu Discountpreisen  
+  
Günstige Aloe Vera-Produkte

Sergio Varvaro  
Wehntalerstrasse 408, 8046 Zürich  
e-mail: sergiovarvaro@swissonline.ch

Telefon Privat 044 371 03 67  
Natel 076 321 03 67  
Fax 044 371 63 85

# CARROSSERIE ÖRLIKE TL AG

SPENGLEREI

LACKIEREREI



Schaffhauserstrasse 307, 8050 Zürich  
Tel. 044 311 94 12, Fax 044 311 94 22  
info@oerlike.ch  
www.oerlike.ch

Und jetzt? ....  
Direkt zum Fachmann!

VSCI

1162





## Juniores Ca

# Hallenturniere 2012/2013

### **Das erste Turnier in Fehrltorf**

In der Sporthalle Heiget fand auch dieses Jahr das sehr gut organisierte Hallenturnier statt. Wir starteten wunschgemäss in das Turnier und gewannen in der Vorrunde alle drei Partien. Auch in der Zwischenrunde wussten wir zu überzeugen und zogen problemlos ins Halbfinal gegen den FC Schwamendingen ein. Auch diese Hürde wurde gemeistert und auch im Finale konnte das Team des FC Männendorf nicht lange das hohe Tempo von uns mithalten, so stand uns dem erste Hallenturniersieg nichts mehr im Wege und das Spiel wurde mit 3:0 gewonnen, auch den Fairnesspokal wurde an der Rangverkündigung uns überreicht.

### **Das Zweite Turnier in Effretikon**

Nach einem durchgezogenen Start, steigerten wir uns Spiel für Spiel. Wir kamen als Gruppensieger in die Zwischenrunde. Es galt gegen den Rivalen aus Höngg anzutreten. Die Partie war sehr speziell, da wir dem FC Höngg den Aufstieg vermiesteten. Wir gingen schnell in Führung, doch Höngg gab nicht nach. Nach einer harten Partie konnten wir das Spiel 2:3 für uns entscheiden. Wir zogen in das Finale ein. Unser Gegner lautete Pfäffikon. Pfäffikon ging ebenfalls als Gruppensieger in die Zwischenrunde hervor. Sie bezwangen Effretikon 4:5. Es stand uns ein hartes Spiel bevor. Das Finale begann für uns gut, wir gingen früh in Führung. Die Kräfte gingen uns aus und wir mussten ein Tor einstecken. Von da an ging nichts mehr und wir verloren im Finale 1:2. Trotz des verlorenen Finales waren wir mit dem Turnier sehr zufrieden.

### **Das Dritte Turnier in Dietikon**

In Dietikon stand uns ein hartes Turnier bevor. Mit 1. Stärkeklasse und Coca Cola League Teams war es keine einfache Aufgabe. Trotzdem starteten wir voller Elan ins Turnier. In der Gruppenphase verloren wir kein Spiel und gingen somit als Gruppensieger hervor. Im Viertelfinal

bekundeten wir keine Probleme und gewannen. Auch im Halbfinale zeigten wir keine Mühe und zogen souverän in das Finale ein. Blue Stars stand uns gegenüber. Im Finale zeigten wir ein tolles Spiel und siegten mit 3:0. Somit konnten wir als Turniersieger Dietikon verlassen.

### **Das Vierte Turnier in Affoltern**

In der Sportanlage Fronwald stand das Heimturnier an. Im ersten Spiel stand uns gleich ein harter Gegner gegenüber. Der FC Zürich-United. Nach einem harten Spiel konnten wir uns den Sieg souverän sichern und gewannen 3:1. Im zweiten Spiel mussten wir gegen das Coca Cola League Team FC Blue Star antreten. Wir zeigten 10 Minuten lang ein gutes Spiel und sicherten uns den zweiten Sieg. Im Dritten und letzten Spiel in der Vorrunde spielten wir gegen den Rivalen aus Höngg. Wir kassierten in der letzten Spielminute den Ausgleich. Trotzdem zogen wir in den Final ein. Im Finale spielten wir gegen den FC Zürich-Affoltern Cb. Das Spiel war sehr einseitig. Wir dominierten das Spiel und gewannen im Final 2:1.

### **Das Fünfte Turnier in Regensdorf**

Das letzte Turnier der Hallensaison fand in Regensdorf statt. Unsere Mannschaft wirkte müde und konnte keine grossen Akzente setzen. Trotz dem gaben wir unser bestes und erreichten die Halbfinals. Im Halbfinal konnten wir nicht überzeugen und mussten uns geschlagen geben. Im Spiel um den dritten Platz gegen Rümlang gab es für unsere Mannschaft nichts zu feiern. Wir schlossen das Turnier auf dem vierten Rang ab. Wir können auf eine sehr erfolgreiche Hallensaison zurück blicken. Unsere Mannschaft ist bereit Akzente in der Liga zu setzen und freut sich auf die nächste Saison.

Ca Spieler  
Lukas und Oli

EP: ElectronicPartner

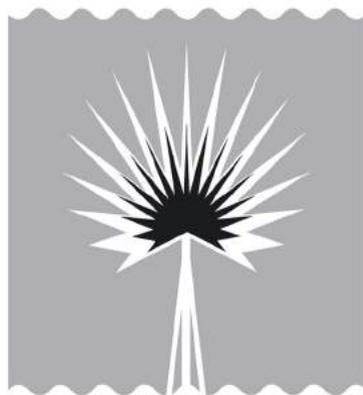
**EP: Furtronic** <sup>A</sup><sub>G</sub>

**Blöd ist..**  
wer auf **Service**  
verzichtet!

...und am Schluss mehr bezahlt!

8046 Zürich, Furttalstrasse 3, Ecke Wehntalerstrasse Verzweigung nach Regensdorf Tel. 044 371 10 88

• HIFI • TV • VIDEO • TELECOM • MULTIMEDIA •



**Thai Playa**

**Restaurant**

Tel: 044 840 51 40

*Die authentische Thai Küche*

Geniessen Sie die authentische  
Thai Küche in einer anmutigen  
Atmosphäre

Mittagsbuffet / A la carte  
Catering Service / Take Away

Gemütliche Gartenterrasse

Öffnungszeiten:

Di - Fr 11:00 - 14:00 17:00 - 24:00

Sa 17:00 - 24:00 So + Mo Ruhetag

Watterstrasse 151 / 8105 Regensdorf  
[www.thaiplaya.ch](http://www.thaiplaya.ch)



Steildach  
Flachdach  
Fassadenbau  
Spenglerei  
Reparaturservice

Im Isengrind 9/1, 8046 Zürich  
Tel. 044 371 69 05, Fax 044 371 69 30  
prais@bluewin.ch



## **BLUMEN AMMANN**

*für jeden Anlass beraten wir Sie individuell*

**Ecke Wehntalerstrasse 285/  
Althoossteig 1, 8046 Zürich**

**Tel. 044 371 32 30**

**Fax 044 371 32 69**

**Fleurop-Service / Hauslieferdienst**



Präsident:  
Beat Hanselmann

Katzenseestrasse 2  
8046 Zürich  
Mobile 079 666 44 21

Leiter Spielbetrieb:  
Domenico Fittipaldi  
Chaletweg 4  
8305 Dietlikon  
Mobile 079 279 25 79

Vize-Präsident:  
Grischa Gyr  
Guyerstrasse 2  
8304 Wallisellen  
Mobile 079 264 61 44

Junioren-Kommission:  
Walter Schümperli  
Blumenfeldstrasse 74  
8046 Zürich  
Mobile 079 300 62 33

Marketing:  
Giuseppe Scala  
Michael-Maggi-Str. 14  
8046 Zürich  
Privat 044 371 60 22

Sportchef:  
Grischa Gyr  
Guyerstrasse 2  
8304 Wallisellen  
079 264 61 44

Finanzen:  
Frank Marti  
Rümlangerstrasse 24  
8106 Oberhasli  
Privat 044 371 28 67  
Mobile 078 620 91 96

Gönner-Präsident:  
Heinz Apolloni  
Schumacherweg 39  
8046 Zürich  
Privat 044 371 76 72

Leiter Aktive:  
Marcel Wirth  
Wehntalerstrasse 444  
8046 Zürich  
Mobile 076 283 89 98

Senioren- / Veteranenobmann:  
Felix Wiedemeier  
Rosengartenstrasse 39  
8107 Buchs  
Mobile 079 611 68 26

Supporter-Präsident:  
Andreas Sandmann  
Obsthaldenstrasse 115  
8046 Zürich  
Privat 044 371 79 00  
Mobile 079 763 82 51  
E-Mail: a.sandmann@hispeed.ch

Damenobfrau:  
Manuela Huber  
Hofwiesenstr. 282  
8050 Zürich

Material / Souvenir:  
Oliver Lehmann  
Im holzerhurd 38  
8046 Zürich  
Mobile 079 483 35 27

Sekretariat / Protokoll:  
Laura Vogt  
Katzenseestrasse 4  
8046 Zürich  
Mobile 076 428 08 87



P.P.  
8046 Zürich

---

**Mit uns kommt Verstärkung.**

**bellini**

Menschen . Netze . Chancen

Tel. +41(0)58 059 59 59, [www.bellini.ch](http://www.bellini.ch)